



Séminaire sur le Portfolio européen des langues (PEL)

Luxembourg, les 17–19 octobre 2002

Parc Hôtel, Mondorf-les-Bains

Ordre du Jour

Mercredi 16 octobre 2002

20.30	Dîner d'accueil au restaurant « Les sources » du Parc Hôtel
-------	---

Jeudi 17 octobre 2002

09.00–9.30	Ouverture officielle du séminaire Présidence : Jeannot Hansen, représentant du Luxembourg au Comité Directeur de l'Éducation du Conseil de l'Europe Bienvenue : Anne Brasseur – Ministre de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Gérard Philipps - Ambassadeur, représentant Madame Lydie Polfer, Ministre des Affaires Étrangères Johanna Panthier – Division des Politiques Linguistiques du Conseil de l'Europe	
9.30–9.45	Introduction au programme du séminaire (David Little)	
9.45–11.00	Introduction au PEL et présentation de quelques modèles de PEL validés (Rolf Schärer)	Travail en groupes: préparation de l'exposition par des participants qui ont élaboré/utilisé ou qui sont en train d'élaborer/utiliser un PEL (coordonné par David Little)
11.00–11.30	Pause café	
11.30–12.30	Exposition / séance de "show-and-tell"	
12.30–14.30	Déjeuner	
14.30–15.00	Mettre des maquettes de PEL à la disposition de nouveaux concepteurs de PEL: quelques points de discussion (David Little)	
15.00–17.00	Travail en groupes sur des questions concernant les maquettes de PEL	
17.00–17.15	Pause café	
17.15–17.45	Séance plénière: Rapports sur le travail en groupes – (Président: David Little)	
17.45–18.00	Résumé des principaux points soulevés par les groupes (David Little)	
A partir de 18.30	Visite de Schengen avec réception par la commune au « Kochhaus » Dîner au Pavillon Saint Martin à Remich	

Vendredi 18 octobre 2002

09.00–09.50	Introduction au programme de la journée (Günther Schneider)
	Présentation et activité pratique: Prendre connaissance des Niveaux communs de référence–origines, développement, caractéristiques (Peter Lenz)
09.50-11.30	Présentation et introduction au travail en groupes: Caractéristiques de bons descripteurs de compétence en langues (Günther Schneider)
	Travail en groupes (groupes de 3 participants concernés par le même groupe cible) • Identification de "bons" et "mauvais" descripteurs; améliorer les descripteurs
	Pause café
	Travail en groupes (continuation) • Comparaison des résultats des différents groupes
	• Discussion sur les points soulevés par le travail en groupes
11.30–12.30	Présentation et introduction au travail en groupes: Adaptation de descripteurs: raisons, méthodes; sources de descripteurs (Günther Schneider)
	Travail en groupes (groupes de 3) Adaptation/élaboration de descripteurs pour des groupes cibles spécifiques à partir des descripteurs fournis par le "Cadre européen commun de référence " (y compris les annexes)
12.30–14.30	Déjeuner
14.30–15.30	Travail en groupes (continuation): Adaptation/élaboration de descripteurs pour des groupes cibles spécifiques
	Présentation par les participants des descripteurs sur des posters
15.30-16.00	Présentation et introduction au travail en groupes: Description de compétences de l'apprenant autres que les compétences en langues (stratégies de communication, compétences (inter) culturelles, stratégies d'apprentissage et techniques etc.) (Peter Lenz)
16.00–16.30	Pause café
16.30–18.00	Travail en groupes (4 groupes, en fonction de l'âge des apprenants) Quels types de descripteurs et listes de repérage sont souhaitables, et à quelle fin? (Des exemples de descripteurs seront fournis)
	Séance plénière: rapports sur le travail en groupes
20.00	Dîner au Château de Bourglinster

Samedi 19 octobre 2002

09.00–9.30	Questions concernant la validation de modèles de PEL - difficultés surgies dans le processus de validation – Johanna Panthier
9.30–10.00	Informations concernant la mise en oeuvre et la diffusion de modèles de PEL dans les États membres Planification du suivi et des rapports de projets – (Rolf Schärer)
10.00–10.30	Pause café
10.30–12.00	Table ronde sur "Obtention d'un accord concernant les éléments communs et les maquettes de PEL"
12.00–12.30	Conclusions (David Little) Clôture du séminaire – Représentants du Luxembourg et du Conseil de l'Europe
12.30–14.00	Déjeuner
Départ à 14.00	Visite de Luxembourg-Ville Dîner au Restaurant Speltz à Luxembourg-Ville

Dimanche 20 octobre 2002

Départ des participants étrangers après le petit déjeuner